سپېڅلې نبوي سيرت

(الرحيق المختوم)

تاليف

فضيلة الشيخ علامه

صفی الرحمن

مبارکفوری رحمه الله

مترجم

سلطان محمود صلاح

Preview (2 / 10) - ketabton.com

سپيڅلی نبوي سيرت

{الرحيق المختوم}

تألیف

فضیلة الشیخ علامه صفی الرحمن مبارکفوری رحمه الله

مترجم

سلطان محمود صلاح

ناشر

كانال تلگرام مكتبة منهاج السنة

(@Mbmenhajsa96)

(c) ketabton.com: The Digital Library

بسم الله الرحمن الرحيم

ددې پښتو چاپ په اړه

نحمده و نستعينه ونستغفره و نعوذ بالله من شرور انفسنا و سيئات اعمالنا من يهده الله فلا مضل له و من يضلله فلا هادي و نشهد ان لا اله الا الله وحده لا شريک له ، له الملک و له الحمد و هو علی کل شيئ قدير. اما بعد:

دروند لوستونکی نيکمرغه دی چې د داسې يوه کتاب لوستلو ته يې اراده کړېده چې د مخلوقاتو د سردار او نبيانو (عليهم السلام) د امام حضرت محمد (صلی الله عليه وسلم) د مبارک ژوند په هکله د قدر وړ معلومات وړاندې کوي.

انسان د خپل فطرت په حکم تل د ګټې، خير، آرامۍ، نيکمرغۍ او برې په تکل کې وي، خو متاسفانه ډير کسان خپل دا هدف نه شي موندلی، د برې ساحل ته د رسيدو په تمه د سفر په پيل يا جريان کې د سمندر د وژونکو څپو ښکار شي، په تيارو سر او ډوب شي.

يوازې هغه څوک به اصلي هدف ته رسيږي، د سعادت او فلاح په درشل به پل ږدي چې د حضرت محمد (صلی الله عليه وسلم) اواره او سيده لاره ونيسي او تر وروستي منزله يې د همغه د هداياتو مطابق تعقيب کړي.

د کائناتو پروردګار راته څرګنده کړېده چې له اسلام نه پرته نورې ټولې لارې کږې، تياره او وروستی منزل يې بدمرغي او تباهي ده. قرآنکريم فرمايي: ((ان الدين عند الله الاسلام...)). د خدای په نزد غوره او مقبول دين اسلام دی.

که وغواړو د اسلام لنډ تعريف وکړو، نو ويلی شو: هغه دين چې حضرت محمد (صلی الله عليه و اله وصحبه وسلم) د الله تعالی له لوري راوړی، بيا يې پخپلو اقوالو،

(c) ketabton.com: The Digital Library

افعالو، اخلاقو اوصفاتو د عمل په ډګر کې ټکی په ټکی عملي کړی، د قرآن او سنت په بڼه کې یې د ځمکې اوسیدونکو ته په میرات پریښی تر څو تر قیامته د هر بنده په هر موقف مکان او مقام کې چې وي لارښوونه وکړي.

نو که څوک نجات او بری، خیر او ښیګڼه غواړي، باید مسلمان شي، او که څوک غواړي رښتونی مسلمان وي، نو باید د حضرت محمد (صلی الله علیه واله وصحبه وسلم) په سپیڅلي شریعت ایمان او عمل ولري.

د مطلوب ایمان او مقبول عمل لپاره دکائناتو د سردار حضرت محمد (صلی الله علیه واله و صحبه وسلم) په مبارک سنت او سیرت سیې پوهه درلودل ډیر ضروري او حتمي دي.

دا کتاب (سپیڅلی نبوي سیرت) چې د هند مشهور عالم الشیخ صفي الرحمن مبارکپوري (رحمه الله) په عربي ژبه د (الرحیق المختوم) په نوم لیکلی بیا یې اردو ته هم پخپله اړولی دی، د حضرت محمد (صلی الله علیه و آله وصحبه وسلم) د مبارک ژوند په مختلفو اړخونو د پوهیدو لپاره ډیره سوچه او غني چینه ده.

د خوښۍ ځای دی چې پښتو ژباړه یې د دوهم ځل لپاره پداسې حال کې چاپ ته سپارل کیږي چې د لومړي چاپ ډیرې غلطۍ پکې اصلاح شویدي. د لومړي ځل لپاره کتاب هغه وخت چاپ ته وسپارل شو چې زه د شهادت ورځپاڼې د مسئول مدیر په توګه پدې ونه توانیدم کتاب ته مراجعه وکړم، د تصحیح چارې یې هم نورو ورونو سرته رسولې وې نو څه داسې غلطۍ وې پکې چې باید تصحیح شوې وای.

دا دی د رحمان خدای په توفیق سره پدې بریالی شوم، کتاب ته له سره مراجعه وکړم او په نوې بڼه یې د سیرت قدرمنو مینه والو ته وړاندې کړم.ددې چاپ نوي شیان او زیاتونې دا دي:

- ټول کتاب له سره کمپوز شوی.
- تیرې طباعتې غلطۍ تصحیح شوې .
- د ځینو عباراتو ژباړه تجدید او سمه شوې.
- د احادیثو اصلي نصوص را نقل شوي.

له خدای تعالی نه سوال کوم دا عمل مې پخپل کرم سره قبول کړي، او همدا ارزښتمن اثر د لوستونکو د علمي تندې د خړوبولو او سم عمل وسیله او د آخرت توښه وګرځوي.له رحمان خدای نه د مغفرت او له لوستونکو نه د دعا په هیله. و صلی الله علی سیدنا محمد و علی آله واصحابه و من تبعهم باحسان الی یوم الدین. په احترام

(c) ketabton.com: The Digital Library

سلطان محمود صلاح
حیات آباد ـ پیښور
پنجشنبه ۱۳۸۶/۸/۱۰=۲۰۰۷/۱۱/۱م

د مترجم سریزه

الحمدلله، الحمدلله الذي أرسل رسوله بالهدی و دین الحق لیظهره علی الدین کله، و الصلاة و السلام علی سیدنا و مولانا محمد و علی آله و أصحابه أجمعین .

شکردی چې رحیم خدای یو ځل بیا د دې توفیق راکړ چې د حضرت محمد (صلی الله علیه و اله و صحبه و سلم) د سیرت له کتابونو نه یو بل کتاب په پښتو وژباړم او د اسلام په ګناه ځورول شوي افغان ولس ته یې نذرانه کړم .

دا یو واقعیت دی چې هیڅوک تر هغې پورې د ایمان دعوی نه شي کولی تر څو پورې یې چې د الله تعالی او رسول الله (صلی الله علیه و اله و صحبه و سلم) احکامو ته د اطاعت غاړه نه وي ایښې. مسلمان هغه دی چې اسلام یې د ژوند د قانون په حیث منلی او عملی کړی وي. اسلام هغه دین دی چې الله تعالی د خپلو بندګانو لپاره غوره او خوښ کړیدی. همدغه غوره دین الله تعالی د خپل افضل او وروستي پیغمبر حضرت محمد (صلی الله علیه و اله و صحبه و سلم) پواسطه مونږ ته رالیږلی دی.

حضرت محمد (صلی الله علیه و اله و صحبه و سلم) د الله تعالی دین په پوره اخلاص او امانت سره لومړی پخپل ځان عملي کړی او بیایې امت ته رسولی دی. د رسول الله (صلی الله علیه و اله و صحبه و سلم) مبارک سیرت یعنی د هغه اقوال، افعال او اخلاق، د اسلامي مقدس دین مکمله او عملي نمونه ده. که څوک غواړي ریښتونی مسلمان وي باید د خپل ژوند په هره لویه او وړه کې د رسول الله (صلی الله علیه و اله و صحبه و سلم) اطاعت او پیروي وکړي. الله تعالی فرمایي: ((**وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ...**)) (المائدة:۹۲) [د الله او رسول الله (صلی الله علیه و اله و صحبه و سلم) اطاعت وکړئ.]

د الله تعالی او رسول الله (صلی الله علیه و اله و صحبه و سلم) اطاعت فرض دی. مسلمان باید د الله تعالی دا حکم په بشپړه توګه عملي کړي، خو دا باید له یاده ونه

(c) ketabton.com: The Digital Library

باسو چې د دې الهي حکم پوره تعميل هغه وخت ممکن دی چې مسلمان د رسول الله (صلی الله عليه و اله و صحبه و سلم) په مبارک سيرت خبر او پدې هکله پوره علم ولري، ځکه حضرت محمد (صلی الله عليه و اله و صحبه و سلم) د الله تعالی رسول او داسې بنده وُ چې د اسلام له نيغې لارې نه يې د يوه ويښته په اندازه هم انحراف ندی کړی. د رسول الله (صلی الله عليه و اله و صحبه و سلم) ژوند يا د اسلام عملي بڼه او شکل، له عائشې (رضي الله عنه) نه د رسول الله (صلی الله عليه و اله و صحبه و سلم) د اخلاقو او ژوند په هکله پوښتنه وشوه هغې په ځواب کې وفرمايل: ((**کان خلقه القرآن**)) يعنې د رسول (صلی الله عليه و اله و صحبه و سلم) اخلاق او عملي ژوند قرآن و،د هغه مبارک ژوند د قرآنکريم عملي نمونه او مثال و. نبوي سيرت د اسلامي دين عملي توضيح او بيان دی. سيرت مو د رسول (صلی الله عليه و اله و صحبه و سلم) له شخصيت نه خبروي، د قرآنکريم بشپړ او صحيح تفسير راته بيانوي او د ژوند په ټولو برخو کې د هدايت داسې ډيوې راته بلوي چې که اقتدا پسې وکړو نو دنيوي او اخروي نيکمرغي به مو په برخه شي. الله تعالی فرمايي:

((**لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ**)) (الاحزاب : ٢١)

د رسول الله (صلی الله عليه و اله و صحبه و سلم) په شخصيت کې د تاسو لپاره ډيره نيکه نمونه ده.

په تاسف سره بايد اعتراف وکړو چې زمونږ هيوادوال که څه هم له اسلام سره ډيره مضبوط تړاو لري، خو د سيرت د زده کړې او پوهې په اړه يې مطلوبه او لازمه توجه نده کړې. کيدای شي ډيرو افغانانو د سيرت کتابونه لوستلي او مطالعه کړي وي، خو ډير کم به داسې وي چې د سيرت کتاب يې پدې نيت لوستی وي چې د خپل دين احکام ورنه زده کړي او څه چې لولي هغه پخپل ژوند کې پلی کړي، همدا وجه ده چې زه له درنو لوستونکو نه هيله کوم چې ددې کتاب له لوستلو نه مخکې پدې هکله خپل تصور تصحيح او برابر کړي. د دې کتاب او د سيرت د نورو موثقو کتابونو لوستلو ته پدې نيت ملا وتړي چې له همدې مبارک سيرت نه د خپل دين احکام زده کړي، همدا يې د لارې مشال وي اوپه مکمله توګه د رسول الله (صلی الله عليه و اله و صحبه و سلم) په مبارک قدم پل کيږدي. سيرت بايد د نورو تاريخي کتابونو حيثيت ونلري، چې يوازې په تيرو واقعاتو د خبريدو او پوهيدو لپاره ويل کيږي، بلکه د سيرت لوستنې او زده کړې هدف بايد خپل ژوند د رسول الله (صلی الله عليه و اله و صحبه و سلم) د ژوند په شان برابرول اوعيارول دي. مسلمانان مکلف دي د خپل رسول (صلی

(c) ketabton.com: The Digital Library

الله عليه و اله و صحبه و سلم) پيروي وکړي، الله تعالی امر کوي: ((قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمْ اللَّهُ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ)).(آل عمران: ۳۱)

[ووايه اې محمده (صلی الله عليه و اله و صحبه و سلم)! که چيرې تاسې له الله تعالی سره محبت کوئ نو زما (محمد(صلی الله عليه و اله و صحبه و سلم) متابعت وکړئ تر څو الله تعالی هم محبت درسره وکړي اوګناوې مو وبښي.]

دا هم يو واقعيت دی چې زمونږ په ټولنه کې د زياترو ناخوالو عوامل له اسلام نه بې خبري او ليرې والی دی . نو اې زما ځوريدليه وروره! ته که د ژوند په هره مرحله کې قرار لرې، او اجتماعي موقف دې که هرڅه وي کولی شې په همدې کتاب سره چې اوس ستا په لاس کې دی خپلې ډيرې ستونزې حل کړې، ځکه دا کتاب د هغه رسول (صلی الله عليه و اله و صحبه و سلم) سيرت دی چې اطاعت يې د کاملې نيکمرغۍ او بشپړ برياليتوب ضامن دی. زه ځان نيکمرغه او بختور شميرم چې الله تعالی توفيق راکړ چې د صفي الرحمن مبارکپوري ((الرحيق المختوم)) نومی کتاب له عربي نه په پښتو وژباړم. دا ژباړه مې لومړی ځل په ۱۹۹۱ کال کې پيل کړې وه، خو د ژوندنيو ستونزو له امله ايله په ۲۰۰۲ کال کې بشپړ شوه، او دا ده اوس دالله تعالی په فضل سره دکتاب په بڼه کې ستاسې مخې ته قرار لري. په ژباړه کې مې تر ډيره حده له احتياط او دقت نه کار اخيستی د شعرونو په ترجمه کې مې د همدې کتاب له اردو نسخې نه استفاده کړې، خو بيا هم د اشتباهاتو امکان نه شم ردولی. دکتاب په کمپوز او تصحيح کې د خواجه محمد اسحق او سيد سليمان هاشمd مرستې دقدر وړ دي. الله تعالی دې ټولو ته لا زيات توفيق ورپه برخه کړي. و صلی الله تعالی علی سيدنا محمد وعلی آل سيدنا محمد و أصحابه و بارك وسلم عليهم أجمعين .

سلطان محمود صلاح

پيښور

۲۰۰۲/۱۰/۱۰

(c) ketabton.com: The Digital Library

د ا کـتــا ب

الحمدلله رب العالمین، والصلاة و السلام علی عبده و رسوله محمد افضل الرسل و خاتم النبیین، و علی آله و صحبه و من اهتدی بهدیه الی یوم الدین . و بعد

دا هغه کتاب دی چې د سیرت لیکنې د هغه نړیوالې سیالۍ لپاره مې لیکلی و چې د رابطة العالم الاسلامي له اړخه تنظیم شوې وه. د دې سیالۍ اعلان د نبوي سیرت له لومړي کنفرانس نه وروسته وشو، کوم چې د ۱۳۹۲ هـ قمري کال د ربیع الاول په میاشت کې د پاکستان د حکومت له خوا جوړ شوی و.

الله تعالی دې کتاب ته داسې مقبولیت او برې لیکلی و چې ما یې د لیکلو په مهال تمه نه درلوده، په سیالۍ کې یې لومړی مقام وګاټه، عامو او خاصو داسې خوښ کړ چې رشک (غبطة) ورباندې کیږي.

خبره داسې وه چې زه د رابطې له خوا د مسابقې په اعلان پخپل وخت خبر نه شوم، وروسته مې چې خبر واورید، نو په سیالۍ کې د ګډون څه فکر مې ونکړ، بلکه پدې اړه مې وړاندیز هم ونه مانه، خو تقدیر پکې ورګډ کړم.رابطې د لیکنو د تسلیمولو لپاره د ۱۳۹۷هـ.ق کال د محرم میاشتې لومړۍ نیټه ټاکلې وه. د سیالۍ له اعلان نه تر دې نیټې پورې له تقریبا نهو میاشتو نه څو میاشتې له ما نه هسې ضایع شوې وې، او پاتې موده راته ددې ډول لیکنې لپاره کافي نه ښکاریده. خو چې اراده وکړه نو له الله سبحانه وتعالی نه مرسته وغوښته، متې مې بډ وهلې تر څو لیکنه بشپړه او پخپل وخت ولیږل شوه.

هغه وخت نه یوازې دا چې وخت کم و، بلکه زه په نورو مصروفیتونو هم بوخت وم، د لیکنې لپاره کافي مصادر په لاس کې نه وو، او موجودو منابعو ته مراجعه هم ستونزمنه وه. زما هیله دا وه چې له ډیر دقت نه کار واخلم، زیاتې او اضافي خبرې را نه وړم، او تر وسه د موضوع حق ادا کړم. د لیکنې په مهال مې څو داسې موضوع تر نظر تیر شول چې خالي او ناکافي راته ښکاریدل او ددې وړ وو چې باید بشپړ او زیاتونه پکې وشي، خو هغه ددې کار د تر سره کولو جوګه نه وم، بس دومره مې کولی شوای چې په لاس کې موجود مواد تسوید او ترتیب کړم او بیا یې له مراجعې او تدقیق پرته کافي او نقل کړم.

نو په زړه کې مې دا پاتې شوه چې باید هغه کمبود پوره شي، او د لازمو زیاتونو هیله

(c) ketabton.com: The Digital Library

مې همداسې نیمه خوا وه ، ورځې او کلونه تیر شول، فرصت را نه لاړ. وروسته به مې په کتاب کې ګوتې وهلې، څه به مې مخکې او څه وروسته کول، ځنې عبارتونه به مې بدلول، څه به مې پکې زیاتول، او دا ټول که څه هغه څه وو کوم چې د لیکنې په مهال مې سترګې پرې لګیدلې وې ، خو بیا هم ګټور او مهم دي ان شاء الله . همدا راز اوس پدې بریالی شوم تر ډیره حده پخواني مصادر وګورم چې له امله یې د هغو نویو مراجعو له احتیاج نه خلاص شوم کومې چې د لیکنې په وخت کې مې مراجعه ورته کړې او حواله مې یې ورکړې وه، دا دی پدې چاپ کې دا هم ورزیاتوم.

دا تمه مې هم درلوده چې د کتاب په اړه علمي او ارزښتناک ملاحظات تر لاسه کړم، تر څو د موضوعات په اصلي محتوی کې ګټه ورنه واخلم، خو پدې برخه کې چې کوم ملحوظات را رسیدلي هغه یو هم د موضوعاتو تر جوهر او اصل پورې اړه نلري، ټول د جانبي امورو په هکله دي چې څه ګټه ورنه نشي کیدلی، بلکه ځنې ملاحظات خو بالکل غلط او دومره بې اساسه دي چې متخصصین خو څه کوې باید عام خیړونکي یې هم په خوله رانه وړي.

دا چاپ به چې زیاتونې او بدلونونه پکې شوې له مخکنیو چاپونو نه زیات ګټور او غوره وي ان شاء الله. او همدا اصلي اوقانوني چاپ دی . دا کتاب تر اوسه څو ځله د رابطې له خوا او څو ځله د مؤلف په اجازه د یو شمیر ورونو له خوا چاپ شویدی، خو په لس ګونو طبعې یې داسې دي چې د مؤلف له اجازې پرته په غیر قانوني توګه چاپ شوې ، خپروونکو د کتاب ښه شهرت ته کتلي او چاپ کړی یې دی، ځینو خو دومره جرات کړی چې د کتاب ټول حقوق یې هم دځان لپاره محفوظ بللي، الله تعالی دې هدایت ورته وکړي، او دا توفیق دې ورکړي چې د هغې ورځې له راتګ نه مخکې چې نه دوستي شته پکې او نه سوداګري، ټول حقوق پخپلو حقدارانو وسپاري.

و صلی الله علی خیر خلقه محمد و علی آله و صحبه و بارک و سلم.

١٨ ربیع الاول ١۴١۵هـ ق
٢٢ اګست ١٩٩۴م
صفي الرحمن مبارکپوري
الجامعة الاسلامیة ، المدینة المنورة

(c) ketabton.com: The Digital Library

د ښاغلي دکتور عبد الله عمر نصيف خبرې

الحمد لله الذي بتعمته تتم الصالحات، و اشهد ان لا اله الا الله وحده لا شريک له، و اشهد ان محمدا عبده و رسوله و صفيه و خليله، ادى الرسالة و بلغ الامانة و نصح الامة و ترکها على المحجة البيضاء ليلها کنهارها، صلى الله عليه و على آله و صحبه اجمعين، و رضي الله عن کل من تبع سنته و عمل بها الى يوم الدين، و عنا معهم بعفوک و رضاک يا ارحم الراحمين. اما بعد:

[ټولې ستاينې هغه الله لره دي چې په نعمت سره يې نيکۍ سرته رسيږي، شاهدي وايم چې له الله پرته بل د عبادت وړ معبود نشته، الله يوازې دی، شريک نلري، او شاهدي وايم چې محمد يې بنده او رسول، او غوره او خليل دی. محمد (صلی الله عليه وسلم) خپل رسالت ادا کړی، امانت يې رسولی ، امت ته يې نصيحت کړی، او پداسې سپين غولي يې پرېښی چې شپه يې له ورځ داسې رڼا ده، د الله درود دې وي پر محمد (صلی الله عليه وسلم) آل او اصحابو يې. الله دې راضي وي له هغه نه چې تر قيامته دهغه د سنت پيروي کوي او عمل ورباندې کوي. اې ارحم الراحمين خدايه! مونږ هم له خپلې عفوې او رضا نه برخمن کړه.]

سپېڅلی نبوي سنت هغه ذخيره او توښه ده چې تر قيامته به پاتې وي، خلک به يې په هکله خبرو او ليکنو کې سيالۍ او مسابقې کوي، د موضوعاتو په اړه يې د خبرو، کتابونو او ليکنو لړۍ د رسول (صلی الله عليه وسلم) له بعثت نه پيل شوې او تر هغې به دوام لري تر څو قيامت قايم شي. دا سنت هغه مشال دی چې د ژوند تر پايه د مسلمانانو لپاره لاره روښانه ساتي، د سلوکياتو، افعالو، اقوالو، له خدای سره اړيکو، له کورنۍ، خپلوانو، ورونو، امت او ټول بشريت سره د اړيکو په برخه کې عملي قدوه او نمونه ورته وړاندې کوي.

PREVIEW

You've reached the end of the preview.

Purchase the full book to continue reading.

Buy this book - ketabton.com

https://ketabton.com/books/zwLjOoq0ZWk

Preview on ketabton.com. Rights remain with the author or publisher.